

CÔNG TY CỔ PHẦN THỰC PHẨM QUỐC TẾ
INTERFOOD SHAREHOLDING COMPANY
ĐỀ XUẤT CÁC KHOẢN VAY NỘI BỘ NƯỚC NGOÀI
PROPOSAL ON INTERNAL OFFSHORE LOANS

Trong năm tài chính năm 2016, Công ty nhận định dòng tiền đã duy trì ổn định, đáp ứng được nhu cầu cho các hoạt động sản xuất kinh doanh của Công ty;

In fiscal year 2016, the Company realized that operating cash flow has been stable and sufficient for funding of business activities of the Company;

Bên cạnh đó, cổ đông lớn của công ty là Tập đoàn Kirin đang định hướng tái cấu trúc lại tài chính tại khu vực Đông Nam Á;

Besides, Kirin Group, the major shareholder, intends to reorganize financing structure in South East Asia;

Từ các yếu tố trên, nhằm cân đối lại nguồn vốn hoạt động sản xuất kinh doanh, Hội đồng Quản trị Công ty đề xuất Đại hội đồng Cổ đông thường niên 2017 thông qua các yêu cầu sau:

Pursuant to above-mentioned background, in order to re-structure funding for operating activities of Interfood, the Board of Management proposes to AGM-2017 following requests:

1. Chấp thuận cho Công ty chấm dứt các khoản vay nội bộ nước ngoài không tài sản đảm bảo từ Kirin Holdings Company Limited có hạn mức 42.000.000 USD (bốn mươi hai triệu Đô-la Mỹ chẵn).

Approve for the Company to terminate the offshore internal loan facilities without collateral from Kirin Holdings Company Limited with limit 42,000,000 USD (US Dollar forty two million).

2. Chấp thuận cho Công ty vay các khoản vay nội bộ nước ngoài không tài sản đảm bảo từ Kirin Holdings Singapore Pte. Ltd. với tổng trị giá 18.000.000 USD (mười tám triệu Đô-la Mỹ chẵn) từ năm 2017 để bổ sung vốn hoạt động của Công ty và Công ty con; chi tiết mỗi khoản vay nội bộ được Hội đồng quản trị Công ty chấp thuận riêng rẽ phù hợp với điều lệ Công ty và luật pháp Việt Nam.

Approve for the Company to borrow the offshore internal loan facilities without collateral from Kirin Holdings Singapore Pte. Ltd. with total value of USD 18,000,000 (US Dollar eighteen million only) from 2017 for adding operating capital of the Company and its subsidiary; detail of each internal loan facility will be approved by the BOM separately in compliance with the Company's Charter and Vietnamese law.

HĐQT kính đề nghị ĐHĐCĐ-2017 xem xét và chấp thuận đề xuất nêu trên.

The BOM respectfully requests that the AGM-2017 to consider and approve the above proposal.

Xin trân trọng cảm ơn.

Best regards.

Thay mặt Hội Đồng Quản Trị
For the BOM of the Company
Chủ tịch/ Chairman

(đã ký và đóng dấu)
(signed and sealed)

TORU YAMASAKI